**Zeitschrift:** Schweizer Archiv für Tierheilkunde SAT : die Fachzeitschrift für

Tierärztinnen und Tierärzte = Archives Suisses de Médecine Vétérinaire

ASMV : la revue professionnelle des vétérinaires

Herausgeber: Gesellschaft Schweizer Tierärztinnen und Tierärzte

**Band:** 81 (1939)

Heft: 9

Rubrik: Verschiedenes

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 27.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

dungen verbessert und vermehrt worden und der Stoff noch übersichtlicher gestaltet, so daß dem Interessenten diese Neuauflage eine willkommene Bereicherung seines Bücherschatzes darstellen dürfte.

Riedmüller.

# J. Reis e P. Nobrega, Tratado de doenças das aves. Saō Paulo 1936.

Ce traité des maladies des oiseaux, rédigé par J. Reis et P. Nobrega avec la collaboration de A. S. Reis, a été publié par l'Instituto biologico de Saō Paulo, dirigé par le Prof. da Rocha Lima. Fort de 468 pages, très bien imprimé et orné de 359 excellentes gravures et graphiques originales, ce livre est un véritable traité d'ornithopathologie, qui fait grand honneur aux auteurs et à l'institut qui l'a publié. Tous ceux qui s'intéressent à l'importante question des maladies des oiseaux, et surtout des oiseaux de basse-cour, trouveront dans ce livre toutes les indications relatives au diagnostic, au traitement et à la prophylaxie des maladies à parasites végétaux, animaux et à virus filtrants. L'importance que l'aviculture prend de plus en plus en Suisse, rend ce livre d'une grande actualité. Bien qu'écrit en langue portuguaise, je suis certain que ceux qui connaissent le français et l'italien, pourront utilement se servir de cet intéressant traité. B. Galli-Valerio.

# Verschiedenes.

# Veterinärpolizeiliche Mitteilungen. Stand der Tierseuchen in der Schweiz.

Juni 1939.

Tierseuchen	Total der verseuchten u. verdächtigen Gehöfte	Gegenüber ( zugenommen	dem Vormonat abgenommen
Maul- und Klauenseuch	e <b>529</b>	78	. = "
Milzbrand	9	2	×
Rauschbrand	14	5	
Wut			- <u></u>
Rotz	7	-	- · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
Rotlauf	385	227	* 1 (12.0)
Schweineseuche und -pe	est 138	39	·
Räude	5	1	
Agalaktie	61	10	
Geflügelcholera	3	1	
Bösartige Faulbrut	4		<b>2</b>
Sauerbrut	14	10	
Milbenkrankheit			3

# Juli 1939.

Tierseuchen	Total der verseuchte verdächtigen Gehöf		lem Vormonat abgenommen
Maul- und Klauenseuche	311		218
Milzbrand	13	4	
Rauschbrand	27	13	
Wut			**
Rotz		<u> </u>	* · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
Rotlauf	1028	643	
Schweineseuche und -pe	st 183	45	
Räude	4		1
Agalaktie	40		21
Geflügelcholera	4	1	<del>-</del> .
Bösartige Faulbrut	1	-	3
Sauerbrut	2		12
Milbenkrankheit	7	7	

## ASSURANCE VIEILLESSE ET SURVIVANTS DES MEDECINS SUISSES

## XIIIe Rapport annuel

pour la période allant du 1er avril 1938 au 31 mars 1939.

### I. Généralités.

1. Le bénéfice annuel au 31 mars 1938 a été réparti de formément aux décisions de l'assemblée générale du 4	
a) Dotation aux veuves et orphelins des membres décédé au cours de l'exercice 1937/38	
<ul> <li>b) Dotation à la réserve pour l'assurance-rentes d vieillesse</li></ul>	e . ,, 25,000.— . ,, 15,355.75
	Fr. 62,251.75
Cette répartition étant effectuée, les comptes de réser	ve de l'Assurance

Cette répartition étant effectuée, les comptes de réserve de l'Assurance se présentent comme suit pour l'exercice 1938/1939: Réserves pour:

Assurance-rentes de vieillesse	. Fr.130,000.—
Risques en cas de décès	. ,, 100,000.—
Débiteurs douteux	. ,, 83,586.16
Rentes de veuves et orphelins	. ,, 30,500.—
Frais d'organisation (prélevé Fr. 25.—)	
Fonds de secours (prélevé Fr. 900.—)	. ,, 23,752.70
	Fr. 368,926.55

Le paiement des parts de bénéfice a été effectué le 6 octobre 1938.

- 2. Le comité de surveillance s'est réuni à Berne le 16 juin 1938.
- 3. Le conseil d'administration a tenu trois séances, les 29 mai, 4 septembre et 27 novembre 1938.

4. Le comité de direction s'est réuni cinq fois: les 5 et 29 mai, 4 août et 27 novembre 1938, et le 22 mars 1939. Un certain nombre d'affaires ont en outre été liquidées par voie de circulation.

### II. Propagande.

Comme l'an dernier, nous nous sommes limités à attirer l'attention des membres nouvellement affiliés à la Fédération des médecins suisses sur les possibilités d'adhésion à l'Assurance vieillesse et survivants des médecins suisses.

medelina autasea	<b>3.</b>		5.0								1 1000 7
	III. I	Mouv	emei	at d	es s	ocié	tair	es.	10 ACM		
			memi								
Classe	Ï	, II	Ш	IV	$\mathbf{v}$	VI	VII	VII	IIX	$\mathbf{x}$	Total
Catégorie A	68	98	139	49	293	11	3	6	1	42	710
" В	25	45	44	12	93	3	1	2		13	238
" C	139		. —			_			_		139
	232	143	183	61	386	14	4	8	1.	<b>55</b>	1087
Dont Catégorie	$\boldsymbol{A}$					a af a					
Médecins	- 56	72	112	40	255	7	3	5	1	30	581
Dentistes	7	16	17	7	29	3	<u></u> -	1		11	91
Vétérinaires	5	10	10	2	9	1	_			1	38
	68	98	139	49	293	. 11	3	6	1	42	710
Catégorie B :				*	e. 95			17 81			
Médecins	21	45	41	12	91	1	1	. 2	-	12	226
Dentistes	3	·	3	. —	*	1	_		<del></del>	1	8
Vétérinaires :	1		-	-	2	1	. —		·—		4
38	25	45	44	12	. 93	. 3	1	.2		13	238
Catégorie C :	1 1	5 2					•	10			
Médecins	121	. —	-			-		·		<u> </u>	121
Dentistes	13				-	- 1		-	-		13
Vétérinaires	5		·		-	· <u></u>	- 1			· <u></u>	5
	139				· <u>-</u>	·	•				139
Nouvelles	s adhési	ons. d	lu 1er	avri	$l$ 193 $\epsilon$	8 au	31 n	nars	1939	).	
Catégorie A	médeci	ns	Cl	asse	I		•.•			1	total
				asse	III	• • •				1	
				asse	$\mathbf{v}$					1	
	dentist			asse			• •		•	. 1	4
Catégorie B	médeci	ns		asse		•	• •	• •		1	
				lasse	V	• .•	• •	• . •	•	1	
0.1/2			\ Çı	asse	$\mathbf{X}$	• ,•	•	• •	•	2	4
Catégorie C	médeci dentist			•	(a )			•	•	14	
	vétérin			• • •	• • •		•	•	• .	3	18
	vererm	anes		• •	• •	•	• •	• •	•	L	10
		Passa	ge à u	ne ar	ıtre ca	tégor	ie.	34.5			=
Catégorie B	médeci	ins	1	de la	Clas	se II	à la	cat.	C		1
		÷ .	S	orties				,			
$Cat\'egorie~A$	dentist	es	1	de l	a Cla	sse I	Ι.				1

418			¥ 2
			*
ESOS	Capitaux rembour	rsés.	
Catégorie A médecins	Classe V		2
dentistes	Classe V		$\overline{1}$ 3
Catégorie B médecins	Classe II		î
Categorie B medecins	Classe IV	• • • • • •	i
	Classe V		2 4
	Classe v		<i>A</i> 9
Socie	ítaires touchant un	e rente.	
Catégorie A médecins	Classe V	*	2 2
Caregorie 21 medecins	ClassC V		2 2
Décès	durant l'exercice	1938/39.	28
Classe	né en		Classe né en
Cat. A 1 membre II	1897 Cat.		
1 77	1885	1	I 1877
ı V	1879	1	V 1878
1 W	1872	1 9,	1 1010
$\ddot{\mathbf{i}}$ " $\ddot{\mathbf{m}}$		•	
	1870		
1 " II	1889	<i>α</i> .	T 100#
1 , <u>V</u>	1879 Cat.	C 1 membre	I 1887
1 ,, II	1871	20 MA TO TO	
1 " I	1876	•	
1 " III	1894		
1 " II	1880		
1 " III	1892		* # **
Glaris, le 11 juin 1939		e	
	r le Conseil d'ad	dministration:	
	Le Comité de di		
D- W D'	The second secon		M = 77 M = 7.
Dr. W. Biber.	Dr. A. Wettstein	n. Dr. $V. I$	Müller-Türcke.
Compte profits	et nertes /Bé	néfice d'exploit	ation)
pour la période alla		The state of the s	
		Doit	Avoir
		7 8	
		frs.	frs.
Intérêts sur placements de		* * * * * * * * * * * * * * * * * * * *	264,966.75
Cotisations annuelles 1938	1939	W = 1	20,290.—
Finances d'entrée 1938/39		,	305.—
Achat du droit de jouissan		1	400.—
Bénéfice sur le cours de valeu			1,625.—
Bénéfice sur hypothèque.			4,000
Dotation de la Fédération	des médecins		100 d
suisses		2 E	10,000.—
Primes échues par suite de	dómicaiona		T)
			400
Interate cur constant of or		911 119 1K	400.—
Intérêts sur capitaux et av Frais généraux		211,112.15 21,614.45	400

633.50

301,986.75

725.--

67,901.65

301,986.75

Commissions sur placement d'hypothèques

Bilan de l'Assurance vieillesse et survivants des médecins suisses au 31 mars 1939.

		g =	Actif	Passif
V.				
			frs.	frs.
Titres et valeurs: o	obligations	•	468,943.50	
	nypothèques		6,202,500.—	
Avoir en banque		•	26,327.85	
Débiteurs divers			244.15	
Avoir auprès de s	ociétaires		64,917.30	0 8
		•	201,410.05	
Actif transitoire			71,377.60	
Capitaux courants	des sociétaires		- <u>-</u> -	5,754,962.45
	acés à l'assurance .			92,995.15
				444,100.—
Cotisations annuel	les 1939/40	•		19,715.—
	ns annuelles, finance			
d'entrée payées	d'avance	•		20,520.—
				98,711.—
Dette du compte	courant (Syndicat de	98		6
	édération des médecir			
			2 10 12	153,744.55
			3	14,144.10
Réserves		2 16		368,926.55
Bénéfice				67,901.65
		-	7,035,720.45	7,035,720.45

Rapport des vérificateurs des comptes (Extrait).

A l'Assemblée générale de l'Assurance vieillesse et survivants des médecins suisses, Glaris.

Monsieur le Président, Messieurs,

En exécution du mandat qui nous a été confié, nous avons examiné le bilan et le compte profits et pertes de l'Assurance vieillesse et survivants des médecins suisses au 31 mars 1939, joints au présent rapport. Nous en avons constaté l'exactitude par rapport aux écritures passées dans les livres.

Il ressort des contrôles effectués que les livres ont été régulièrement tenus; le bénéfice d'exploitation et la fortune de la société ont été calculés et évalués conformément aux dispositions légales en vigueur.

Nous avons pu constater également l'existence des titres et valeurs inscrits, au moment du bilan comme au jour de la revision.

Attirant votre attention sur notre rapport détaillé et nous basant sur ce qui précède, nous vous proposons d'accepter les comptes de l'exercice 1938/39 soldant par un bénéfice de Fr. 67,901.65.

Veuillez agréer, Monsieur le Président et Messieurs, l'assurance de notre parfaite considération.

Zurich et Lausanne, le 16 mai 1939.

Fiduciaire générale S. A., Zurich, et Prof. J. Chuard, Lausanne: sig. Wälti. sig. Aeberli. sig. Dr. Jules Chuard.